

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

Dàjiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.

大家好，欢迎来到 Mandarin Corner！我是 Eileen。

Salut tout le monde, bienvenue à Mandarin Corner! Je suis Eileen.

Jīntiān wǒmen lái jìxù xuéxí shāngwù Hànyǔ cíhuì de dì'èr bùfēn,

今天我们来继续学习商务汉语词汇的第二部分，

Aujourd'hui nous allons poursuivre l'apprentissage du vocabulaire des affaires, partie 2.

hái méiyǒu kàn dìyī bùfēn de rén kěyǐ

还没有看第一部分的人可以

Pour ceux et celles qui n'ont pas regardé la première partie,

diǎnjī shìpín xiàfāng de liànjiē qián qù guānkàn.

点击视频下方的链接前去观看。

cliquez sur le lien sous la vidéo pour la visionner.

Nà wǒ zhīdào yǒuxiē rén kěnéng duì shāngwù Hànyǔ bùshì hěn gǎnxìngqù,

那我知道有些人可能对商务汉语不是很感兴趣，

Je sais que certaines personnes ne sont pas intéressées par le chinois des affaires,

juéde gēn zìjǐ de shēnghuó wúguān,

觉得跟自己的生活无关，

considèrent que ça n'a pas de lien avec leur vie,

suǒyǐ méiyǒu bìyào qù xué.

所以没有必要去学。

et ainsi ne voient pas la nécessité de l'apprendre.

Dàn rúguǒ nǐ xuéxí Hànyǔ de mùdì

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

但如果你学习汉语的目的地

Par contre, si un de vos objectifs pour apprendre le mandarin

shì nénggòu yòng Zhōngwén gēn nǐ de Zhōngguó péngyou jiāoliú,

是能够用中文跟你的中国朋友交流,

est d'être capable de l'utiliser pour discuter avec des amis Chinois,

tǎolùn gèzhǒng huàtí,

讨论各种话题,

et de parler de sujets diversifiés,

nàme zhèxiē cíhuì jiù fēicháng zhòngyào le,

那么这些词汇就非常重要了,

alors ces mots sont très importants.

yīnwèi nǎpà shì hěn píngcháng de duìhuà dōu yǒu kěnéng

因为哪怕是很平常的对话都有可能

C'est parce que même les conversations les plus ordinaires peuvent

shèjí dào guānyú gōngzuò, màoùyì,

涉及到关于工作、贸易、

toucher à des sujets comme le travail, les échanges commerciaux,

shènzhì jīngjì fāngmiàn de huàtí.

甚至经济方面的话题。

et même le domaine de l'économie.

Zhè shíhòu, nǐ jiù huì xūyào dào zhèxiē cíhuì

这时候, 你就会需要到这些词汇

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

À ce moment là, vous allez avoir besoin de ces mots de vocabulaire

lái bāngzhù nǐ gèng qīngxī, zhǔnquè de biǎodá nǐ de guāndiǎn le.

来帮助你更清晰、准确地表达你的观点了。

Pour vous aider à exprimer plus clairement et précisément votre point de vue.

Suǒyǐ, xiànzài wǒmen jiù kāishǐ ba!

所以, 现在我们就开始吧!

Alors maintenant, c'est parti!

51.

dǎzhé / 打折

rabais (utilisé dans le commerce de détail)

Chūnjié qījiān, shāngchǎng lǐ suǒyǒu de diànnqì dōu zài dǎzhé.

春节期间, 商场里所有的电器都在打折。

Lors de la fête du printemps, tous les électroménagers du centre commercial sont à rabais.

52.

jiǎngjià / 讲价

négociier un prix

Bùhǎoyìsi, wǒmen diàn bù jiǎngjià.

不好意思, 我们店不讲价。

Désolé, notre magasin ne négocie pas les prix.

53.

huòwù / 货物

marchandise

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

Zhè pī huòwù bìxū xiǎoxīn chǔlǐ.

这批货物必须小心处理。

Cette merchandise doit être manipulée avec soin.

54.

fāpiào / 发票

facture

Qǐngwèn fāpiào shénme shíhou néng jì gěi wǒ?

请问发票什么时候能寄给我？

Quand pouvez-vous envoyer la facture par la poste?

55.

yùfùkuǎn / 预付款

prépaiement

Wǒ xūyào xiān jiāo yùfùkuǎn ma?

我需要先交预付款吗？

Dois-je soumettre un prépaiement d'abord?

56.

huìlǜ / 汇率

taux de change

Rénmínbì de huìlǜ yòu zhǎng le.

人民币的汇率又涨了。

Le taux de change du RMB a augmenté.

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

57.

xiāoshòu'ér / 销售额

ventes (volume)

Gōngsī qùnián de xiāoshòu'ér zēngzhǎng le bǎifēnzhī shí.

公司去年的销售额增长了百分之十。

Les ventes de la compagnie ont augmentés de 10% l'année dernière.

58.

tuīguǎng / 推广

promouvoir

Tā zhème zuò shì wèile tuīguǎng tā gōngsī de xīn chǎnpǐn.

他这么做是为了推广他公司的新产品。

Il l'a fait ainsi pour promouvoir le nouveau produit de sa compagnie.

59.

míngpiàn / 名片

carte d'affaires

Bù hǎoyìsi, wǒ wàng dài míngpiàn le.

不好意思，我忘带名片了。

Désolé, j'ai oublié ma carte d'affaires.

60.

quánzhí / 全职

Travail à temps plein

Tā xiǎng zhǎo yī fèn quánzhí gōngzuò.

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

她想找一份全职工作。

Elle veut trouver un travail à temps plein.

61.

jiānzhí / 兼职

Travail à temps partiel

Tā zhǎodào le yī fèn fúwùyuán de jiānzhí gōngzuò.

他找到了一份服务员的兼职工作。

Elle a trouvé un travail de serveuse à temps partiel.

62.

tíchéng / 提成

commission

Notez : À l'usage à l'endroit d'un employeur et d'un employeur lors d'une vente.

Tā de xīnshuǐ bāokuò jīběn gōngzī hé tíchéng.

他的薪水包括基本工资和提成。

Sa paye comprend le salaire de base et la commission.

63.

yòngjīn / 佣金

commission

Notez : Ce mot est à l'usage dans plusieurs différents contextes, mais jamais à propos d'une relation d'employeur à employer.

Tā cóng měi bǐ jiāoyì zhōng zhuànqǔ bǎifēnzhī shíwǔ de yòngjīn.

他从每笔交易中赚取百分之十五的佣金。

Il engrange 15% de commission sur chaque transaction.

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

64.

jiǎnlì / 简历

curriculum vitae

Qǐng gěi wǒ fā yī fèn nǐ de jiǎnlì.

请给我发一份你的简历。

Faites-moi parvenir votre curriculum vitae s'il vous plaît.

65.

shēngzhí / 升职

promotion (au travail)

Wǒ shēngzhí le! Jīnwǎn wǒ qǐng dàjiā chīfàn.

我升职了！今晚我请大家吃饭。

J'ai été promu! Ce soir j'invite tout le monde à souper.

66.

cāngkù / 仓库

entrepôt

Tāmen yǒu yī qiān tái diànnǎo cúnfàng zài cāngkù lǐ.

他们有一千台电脑存放在仓库里。

Ils ont 1000 ordinateurs déposés à l'entrepôt.

67.

jízhuāngxiāng / 集装箱

Conteneur (pour le transport de marchandise)

Zhège jízhuāngxiāng de róngliàng shì yī qiān lǐfāngmǐ.

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

这个集装箱的容量是一千立方米。

La capacité de ce conteneur est de 1000 mètres cube.

68.

dìngdān / 订单

commande (d'achat)

Nǐ shénme shíhou néng quèdìng dìngdān?

你什么时候能确定订单？

Quand pouvez-vous confirmer la commande?

69.

fùkuǎn / 付款

Payer une somme d'argent

Shōudào fāpiào hòu, wǒmen huì zài sānshí tiān nèi fùkuǎn.

收到发票后，我们会在三十天内付款。

Nous allons payer dans les 30 jours suivant la réception de la facture.

70.

cáiliào / 材料

matériaux

Zhèzhǒng chǎnpǐn shì yòng shénme cáiliào zuò de?

这种产品是用什么材料做的？

De quels matériaux est fait ce produit?

71.

jiāohuò / 交货

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

Livraison

Nǐmen néng bǎozhèng ànshí jiāohuò ma?

你们能保证按时交货吗？

Pouvez-vous garantir la livraison à temps?

72.

dìnghuò / 订货

commande (de produits)

Rúguǒ wǒmen jīntiān dìnghuò, nǐmen shénme shíhou kěyǐ jiāohuò?

如果我们今天订货，你们什么时候可以交货？

Si nous commandons aujourd'hui, quand pouvez vous remettre le produit?

73.

dānjià / 单价

Prix de l'unité

Rúguǒ dà pīliàng de dìnghuò, zhè kuǎn chǎnpǐn de dānjià hái néng shǎo ma?

如果大批量地订货，这款产品的单价还能少吗？

Dans le cas d'une grosse commande, le prix de l'unité pour ce produit baissera-t-il?

74.

lí'àn jiàgé / 离岸价格

le prix fob (de l'anglicisme «free on board»)

Bàojiàdān shàng de jiàgé shì lí'àn jiàgé ma?

报价单上的价格是离岸价格吗？

Le prix inscrit sur la soumission est-il fob?

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

75.

xìnyòngzhèng / 信用证

lettre de crédit

Jiāohuò qián sānshí tiān, wǒmen bìxū yào shōudào nǐmen de xìnyòngzhèng.

交货前三十天，我们必须收到你们的信用证。

Nous devons absolument recevoir votre lettre de crédit 30 jours avant de vous remettre le produit.

76.

jiāoyì / 交易

entente commerciale

Tā gǎozá le zhè bǐ jiāoyì.

他搞砸了这笔交易。

Il a ruiné cette entente commerciale.

77.

cǎigòu / 采购

se procurer (achat)

Wǒmen xūyào cǎigòu dàliàng de qìchē pèijiàn, qǐng chǎngjiā yǔ wǒmen liánxì.

我们需要采购大量的汽车配件，请厂家与我们联系。

Nous devons nous procurer une grande quantité de pièces d'auto, nous prions aux fabricants de nous contacter.

78.

fāhuò / 发货

envoyer un produit

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

Wǒmen míngtiān yīzǎo fāhuò.

我们明天一早发货。

Nous allons envoyer le produit demain matin.

79.

pīfā / 批发

de/en gros (vente)

Zhè jiā diàn zhǐ zuò pīfā shēngyì.

这家店只做批发生意。

Ce magasin ne vend qu'en gros.

80.

língshòudiàn / 零售店

détaillant (magasin de détail)

Wǒmen de língshòudiàn gānggāng kāiyè le.

我们的零售店刚刚开业了。

Notre détaillant vient tout juste d'ouvrir.

81.

gōngyìngshāng / 供应商

fournisseur

Wǒmen zhèngzài xúnzhǎo xīn de Zhōngguó gōngyìngshāng.

我们正在寻找新的中国供应商。

Nous sommes entrain de chercher un nouveau fournisseur chinois.

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

82.

zǒngbù / 总部

Quartier général

Wǒmen gōngsī de zǒngbù shèzài Měiguó.

我们公司的总部设在美国。

Le quartier général de notre compagnie est établi aux États-Unis.

83.

fēngōngsī / 分公司

succursale

Wǒmen zài quánguó gèdì dōu yǒu fēngōngsī.

我们全国各地都有分公司。

Nous avons des succursales partout au pays.

84.

dàoqī / 到期

échéance

Wǒ de hùzhào zài guò yī gè yuè jiù dàoqī le.

我的护照再过一个月就到期了。

Dans un mois, mon passeport arrivera à échéance.

85.

guòqī

过期

expirer

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

Wǒ de gōngzuò qiānzhèng mǎshàng jiù yào guòqī le, qǐng wèn zài nǎlǐ kěyǐ xùqiān?

我的工作签证马上就要过期了，请问在哪里可以续签？

Mon visa de travail expirera sous peu. Où puis-je le renouveler?

86.

yāoqiú / 要求

exigence

Wǒmen tíchū de yāoqiú nǐmen gōngsī dōu néng mǎnzú ma?

我们提出的要求你们公司都能满足吗？

Votre compagnie peut-elle répondre à toutes nos exigences?

87.

shūmiàn / 书面

manuscrit (adjectif)

Qǐng jiāng zuìzhōng bàojià yǐ shūmiàn xíngshì fā gěi wǒ.

请将最终报价以书面形式发给我。

Envoyez-moi votre soumission finale manuscrite s'il vous plait.

88.

tóusù / 投诉

se plaindre

Rúguǒ nǐmen bù mǎshàng chǔlǐ zhège wèntí, wǒ jiù xiàng nǐmen jīnglǐ tóusù.

如果你们不马上处理这个问题，我就向你们经理投诉。

Si vous ne réglez pas ce problème sur le champ, je vais me plaindre au gérant.

89.

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

jīngxiāoshāng / 经销商

distributeur

Nǐmen gōngsī zài wǒmen guójiā yǒu jīngxiāoshāng ma?

你们公司在我国有经销商吗？

Votre compagnie a-t-elle un distributeur dans notre pays?

90.

bāozhuāng / 包装

emballage

Zhège jiàgé bāokuò bāozhuāng ma?

这个价格包括包装吗？

Ce prix comprend-t-il l'emballage?

91.

bàngōngshì / 办公室

bureau

Qǐngwèn nǐmen jīnglǐ de bàngōngshì zài nǎr?

请问你们经理的办公室在哪儿？

Je vous demande pardon, où est le bureau de votre patron?

92.

hǎiguān / 海关

douanes

Zhè pī huò bèi hǎiguān kòuliú le.

这批货被海关扣留了。

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

Cet envoi a été retenu aux douanes.

93.

kùcún / 库存

inventaire

Wǒmen de kùcún kuài méiyǒu le.

我们的库存快没有了。

Nous n'avons bientôt plus rien en inventaire.

94.

guānshuì / 关税

tarif

Měiguó zǒngtǒng xuānbù le duì jìnkǒu gāngcái hé lǚ cái zhēngshōu guānshuì.

美国总统宣布了对进口钢材和铝材征收关税。

Le président des États-Unis a annoncé des tarifs sur les imports d'acier et d'aluminium.

95.

shìchǎng / 市场

marché

Zhè jiā gōngsī zhèngzài shìtú lǒngduàn shìchǎng.

这家公司正在试图垄断市场。

Cette compagnie est entrain de monopoliser le marché.

96.

xínghào / 型号

numéro de série

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

Nǐ de diànnǎo shì shénme xíng hào de?

你的电脑是什么型号的？

Quel est le numéro de série de votre ordinateur?

97.

liúshuǐxiàn / 流水线

ligne de montage

Wǒ yǐqián zài gōngchǎng de liúshuǐxiàn shàng gōngzuò guo.

我以前在工厂的流水线上工作过。

J'ai travaillé sur une ligne de montage d'usine auparavant.

98.

dàilǐshāng / 代理商

représentant (d'une entreprise)

Wǒmen shì zhège pǐnpái de dújiā dàilǐshāng.

我们是这个品牌的独家代理商。

Nous sommes les seuls représentants de cette entreprise.

99.

péixùn / 培训

formation

Suǒyǒu de yuángōng dōu yào cānjiā jīntiān de péixùn.

所有的员工都要参加今天的培训。

Tous les employés doivent assister à la formation d'aujourd'hui.

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

100.

zhànghù / 账户

compte

Wǒ yǐjīng bǎ qián dǎ dào nǐ de zhànghù le.

我已经把钱打到你的账户了。

J'ai déjà déposé l'argent dans ton compte. (de banque)

Hǎo, jīntiān de shìpín jiù dào zhèlǐ.

好，今天的视频就到这里。

Bon! C'est tout pour la video d'aujourd'hui.

Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,

如果你喜欢这个视频的话，

Si vous avez aimé cette vidéo,

nà jiù qǐng gě tā diǎn gè zànbèng yǔ nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng.

那就请给它点个赞并与你的好朋友们分享。

Laissez un «j'aime» et partagez-la avec vos amis.

Yě qǐng liúyán gàosu wǒmen nǐ duì zhège shìpín de kànfǎ.

也请留言告诉我们你对这个视频的看法。

Et laissez-nous un commentaire plus bas pour nous dire ce que vous avez pensé de la vidéo.

Zhège shìpín de PDF hé yīnpín wénjiàn kě zài

这个视频的 PDF 和音频文件可在

Vous pouvez télécharger la version PDF de cette video ainsi que l'audio

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

mandarincorner.org miǎnfèi xiàzǎi.

mandarincorner.org 免费下载。

sur mandarincorner.org.

Rúguǒ nǐ xǐhuan wǒmen píndào hé wǎngzhàn shàng de nèiróng,

如果你喜欢我们频道和网站上的内容，

Si vous aimez le contenu sur notre chaîne et notre site internet,

bìng xiǎng bāngzhù wǒmen jìxù tígōng zhèlèi nèiróng,

并想帮助我们继续提供这类内容，

Et vous voulez nous aider à continuer de fournir ce genre de contenu,

nàme qǐng kǎolǜ zài Patreon shàng zhīchí wǒmen

那么请考虑在 Patreon 上支持我们

Merci de considérer nous soutenir sur Patreon

huò shǐyòng PayPal jìnxíng yīcìxìng juānzèng.

或使用 PayPal 进行一次捐赠。

Ou faites-nous un don par PayPal.

Liànjiē zài shìpín de xiàfāng.

链接在视频的下方。

Les liens sont sous la vidéo!

Zuìhòu, qǐng hái méiyǒu dìngyuè de rén dìngyuè wǒmen de píndào

最后，请还没有订阅的人订阅我们的频道

Pour finir, nous invitons ceux qui ne l'ont pas encore fait, à s'abonner à notre chaîne.

Wǒmen xiàcì jiàn!

100 mots de vocabulaire avec des exemples de phrases – Partie 2 (51-100)

我们下次见！

À la prochaine!